



## توضیحات در مورد معاینات ماموگرام

به کلینیک BreastScreen WA {معاینات پستان وست استرالیا} خوش آمدید...

لطفاً این معلومات مهم را در باره معاینات ماموگرام بخوانید و فوراً رضایتنامه را پیش از انجام ماموگرام خانه پری نمائید. اگر کدام سئوالی دارید کارکنان بخش معاینات میتوانند بشما کمک کنند. لطفاً توجه نمائید که شما در هر زمان که بخواهید میتوانید جریان معاینات را متوقف نمائید.

### در باره برنامه معاینات پستان

هدف برنامه معاینات پستان کاهش دادن مرگ و میر ناشی از سرطان پستان میباشد. وقتی که سرطان پستان خورد تر از آن میباشد که لمس شود، ماموگرام (عکسبرداری از سینه) بهترین روش تشخیص در حال حاضر میباشد. به هر اندازه که سرطان پستان وقت تر تشخیص داده شود چانس تداوی موفقیت آمیز آن زیادتیر میباشد.

تمرکز BreastScreen WA بر روی کشف بموقع سرطان پستان میباشد. تغییراتی که روی ماموگرام شما مشاهده میشود و سرطان پستان بحساب نمیآیند گزارش نمیشوند.

مشاهدات اخیر صحتی نشان میدهد که این معاینات برای زنان بین سنین ۵۰ تا ۶۹ بیشتر مفید میباشد. احتمال سرطان پستان در شما با ازدیاد سن اضافه میشود. تقریباً ۷۰٪ از سرطانهای پستان در زنانیکه سن آنها ۵۰ سال یا بیشتر است رخ میدهد. معاینات مرتب ماموگرام تا ۳۰٪ از وقوع مرگ در این گروه از زنان را تقلیل میدهد. منافع معاینات ماموگرام برای زنان زیر ۵۰ سال کمتر میباشد.

### ماموگرام چگونه انجام میشود؟

از شما خواسته میشود که لباسهایتان را از بالا تا کمر بکشید و کالانی که بشما داده میشود بپوشید. یک خانم رادیولوژیست تعلیم دیده ماموگرام شما را انجام میدهد.

وقتی که ماموگرام برداشته میشود برای اینکه عکس بوضوح نمایان شود چند لحظه پستان تحت فشار قرار میگیرد. این ممکن است ناراحت کننده باشد.

معمولاً از هر پستان دو عکس گرفته میشود، ولی بعضی مواقع ممکن است بیشتر لازم باشد.

### چه کسی ماموگرام را میخواند؟

نتیجه ماموگرام شما بر مبنای موافقت حد اقل دو داکتر متخصص (رادیولوژیست) است که بسیار در بررسی ماموگرام تجربه دارند. تمام ماموگرامها بطور مستقل بررسی میگردند. بعضی اوقات اگر دو رادیولوژیست اول با یکدیگر موافقه ننمودند، رادیولوژیست سوم ماموگرام شما را بررسی خواهد نمود.

### اگر لازم شود عکسبرداری مجدد انجام دهم چه میشود؟

به ندرت اگر عکسی که گرفته شده است واضح نباشد رادیولوژیست ممکن است درخواست عکسبرداری مجدد نماید. اگر آن لازم باشد ممکن است شما یک تلفون یا نامه برای بازگشت خود دریافت نمائید. این عکسبرداریهای مجدد در کلینیک معاینات پستان رخ خواهد داد.

### اطلاع دادن از نتیجه معاینات

اکثر زنان در ظرف ۱۴ روز توسط نامه مطلع خواهند شد که همه چیز خوب بوده است. اگر زنان برای معاینات مفصل تر باز خواننده شوند این غیر عادی نمیشود. در صورت لزوم، نرس بررسی BreastScreen WA بشما برای مذاکره راجع بان تلفون خواهد نمود. اکثراً، این معاینات مشکلی را که احتیاج به تحقیقات بعدی داشته باشد دربر نخواهد داشت.

برای زنانی که در ساحه شهری معاینه میشوند، در یک مرکز بررسی این برنامه و عده ملاقات داده میشود، جائیکه آزمایشات ماموگرافی مفصلتر، یا در صورت لزوم سایر آزمایشات صورت خواهد گرفت.

برای زنانی که در بخش سیار خارج از شهر معاینه میشوند، این آزمایشات برای راحتی آنها، درمینی بس سیار انجام خواهد گرفت.

**لطفاً توجه فرمائید:** BreastScreen WA عکسهای ماموگرام را برای مقایسه با فلمهای آینده نگهداری خواهد نمود.

**ماموگرام تا چه اندازه قابل اعتماد است؟**

ماموگرام میتواند تا ۹۰٪ از سرطانهای پستان را نشان دهد. بعضی سرطانهای هم وجود دارد که با ماموگرام نشان داده نمیشوند. زنان جوانتر یا زنانی که از هورمون استفاده میکنند ممکن است بافتهای پستانهایشان سخت تر از زنان کلانسال تر باشد و ممکن است این باعث شود که تشخیص سرطان در ماموگرام را مشکلتر نماید. این ممکن است منجر بان شود که برای زنان جوانتر تحقیقات بیشتری صورت گیرد، از جمله نمونه برداری، بدلیل آنکه بر مبنای ماموگرام مشکل است عدم سرطان را ثابت نمود.

متشابهاً یک ماموگرام در ابتداء ممکن است نگران کننده بنظر آید ولی تحقیقات بیشتر نشان دهد که مشکل جدی ای در میان نبوده است.

انجام دادن ماموگرام از سرطان پستان جلوگیری نمیکند ولی تشخیص بموقع بیشترین احتمال مداوای موفقیت آمیز را تأمین میکند.

**آیا ماموگرام ممکن است مضر باشد؟**

بعضی وقتها فشاری که بر پستان بخاطر ماموگرام وارد میشود ممکن است آنرا موقتاً حساس و کبود کند. این سبب هیچ صدمه درازمدت به خود پستان نخواهد شد.

هر ماموگرام مقدار بسیار کمی اشعه استفاده میکند. شواهد کنونی حاکی از آن است که ارتباط با این اشعه خطر بسیار کمی را دربر دارد. منافع معاینات ماموگرام بر خطر آن غلبه میکند.

توصیه نمیشود که زنانی که احتمال میدهند حامله دار باشند ماموگرام را انجام دهند. اگر احتمال آن می رود که حامله باشید لطفاً منشی یا رادیولوژیست را از این مطلب باخبر فرمائید.

**اگر من اکنون دانه ای در پستان دارم یا مشکلی در پستان داشته باشم چه میشود؟**

اگر متوجه شده اید که دانه ای در پستان شما است، از نوک سینه ترشح میشود یا تغییرات دیگری در پستان شما ایجاد شده است، پیش از اینکه رادیولوژیست ماموگرام شما را انجام دهد اینرا باو بگوئید. این مهم است که حتی اگر جواب ماموگرام شما جور بود باید به نزد داکتر خویش رفته و این علائم را با او درمیان بگذارید.

**چرا باید مشخصات داکتر فامیلی خویش را بشما بدهم؟**

برای اینکه داکتر شما بتواند بهترین مراقبتها را از شما بعمل بیاورد، او باید تمام معلومات راجع به اوضاع صحتی شما را در دسترس داشته باشد. ما مایل هستیم که جواب ماموگرام شما را برای داکتر شما ارسال نمائیم. این مهم میباشد که در بین معاینات ماموگرام خود، پستانهایتان را بطور مرتب خودتان معاینه نموده و هرگونه تغییر را فوراً به داکترتان گزارش دهید. ما توصیه میکنیم که داکتر شما بطور مرتب پستانهای شما را مورد معاینه قرار بدهد.